

SOFTDET

Additivo ammorbidente e profumato con agenti igienizzanti

EN - Fragranced fabric conditioner | SL - Odišavljen mehčalec | RO - Balsam de rufe parfumat | FR - Additif assouplissant parfumé
DE - Angenehm duftender WeichspülerZusatz | ES - Aditivo suavizante perfumado

IT - Ammorbidente concentrato per lavaggio a mano e in lavatrice. Rende il bucato morbido, soffice e piacevole al tatto. La sua formulazione, arricchita con effetto antifeltrente, protegge le fibre e facilita la stiratura. **EN** - Concentrated fabric conditioner for hand and machine washing. Leaves washing soft and pleasantly fragranced, protect fibres and makes ironing easier. **USE**: all whites and coloured fabrics. **SL** - Koncentrirani mehčalec za ročno in strojno pranje perila. Po uporabi je perilo mehko, izdelek pa poleg tega štiti vlakna in olajša likanje. **RO** - Balsam concentrat pentru spălare manuală și în mașina de spălat. Lasă rufele moi, protejează fibrele și ușurează călcatul. **FR** - Assouplissant concentré pour lessive à la main et en machine. Rend le linge souple, protège les fibres et facilite le repassage. **DE** - Weichspüler-Konzentrat für die Hand- und Maschinenwäsche Für kuschelweiche Wäsche, schützt die Fasern und erleichtert das Bügeln. **ES** - Suavizante concentrado a mano y en lavadora. Deja la ropa suave, protege las fibras y facilita el planchado.



IMPIEGO/MODO D'USO - USE/DIRECTIONS FOR USE - DOSAGGIO/DOSAGE

IT - IMPIEGO: tutti i tessuti bianchi e colorati. **MODALITÀ D'USO**: In lavatrice: versare nell'apposita vaschetta, o prima dell'ultimo risciacquo. **DOSAGGIO**: Per macchine a prelievo automatico: 5-8 g per kg di biancheria asciutta.

EN - USE: all whites and coloured fabrics. **HOW TO USE**: Hand wash: pour product into 10 litres of water, immerse items for 5-10 minutes and rinse thoroughly. Machine wash: pour into the dispenser or before the final rinse. For automatic dispenser washers: place the dip tube directly into the product. **DOSING**: 1 DOSE = 60 ml; 1 CAP = circa 70 ml. Hand wash: Circa 40 ml in 10 litres of water. Machine wash: 1 cap per 5 kg of dry washing. For automatic dispensing machines: 5-8 g per kg of dry washing.

SL - UPORABA: vse belo in barvno perilo. **NAVODILA ZA UPORABO**: Ročno pranje: izdelek nalijte v 10 litrov vode, 5 - 10 minut namakajte perilo in nato dobro izperite z večjo količino vode. V pralnem stroju: izdelek nalijte v posodico, lahko tudi pred zadnjim izpiranjem. Naprave s samodejnim odmerjanjem: sesalno cev vstavite neposredno v izdelek. **ODMERJANJE**: 1 ODMEREK = 60 ml; 1 ZAMAŠEK = približno 70 ml. Ročno pranje: približno 40 ml za 10 litrov vode. Pranje v pralnem stroju: 1 zamašek za 5 kg suhega perila. Za naprave s samodejnim prevzemom: 5 - 8 gramov za 1 kg suhega perila.

RO - FOLOSIRE: toate țesăturile albe și colorate. **MOD DE UTILIZARE**: Spălare manuală: turnați produsul în 10 litri de apă, imersați rufele pentru 5-10 minute și clățiți cu multă apă. În mașina de spălat: turnați în compartimentul respectiv înainte de a începe spălarea sau înainte de ultima clătire. Mașini de spălat cu sistem de dozare automat: introduceți tubul de aspirație direct în recipientul cu produs. **DOZARE**: 1 DOZĂ = circa 60 ml; 1 CAPAC = circa 70 ml. Spălare manuală: circa 40 ml la 10 l de apă. În mașina de spălat: 1 capac pentru 5 kg de rufe uscate. Pentru mașini de spălat cu sistem de dozare automat: 5-8 g pe kg de rufe uscate.

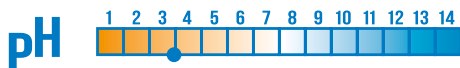
FR - UTILISATION: tous les tissus blancs et de couleur. **MODE D'EMPLOI**: À la main : versez le produit dans 10 litres d'eau, faites tremper le linge pendant 5-10 minutes et rincez abondamment. En machine: versez le produit dans le compartiment qui lui est réservé ou avant le dernier rinçage. Machines à prélèvement automatique: insérez directement le tuyau d'aspiration dans le produit. **DOSAGE**: 1 DOSE = 60 ml ; 1 BOUCHON = environ 70 ml. À la main: 40 ml dans 10 litres d'eau. En machine : 1 bouchon pour 5 kg de linge sec. Pour machines à prélèvement automatique: 5-8 g par kg de linge sec.

DE - ANWENDUNG: Alle weißen und bunten Textilien. **GEBRAUCHSANLEITUNG**: Hand: Das Produkt in 10 Liter Wasser geben, die Wäsche 5-10 Minuten lang eintauchen und gründlich nachspülen. Maschine: In die entsprechende Kammer oder vor dem letzten Spülgang zugeben. Maschinen mit automatischer Entnahme: Den Saugschlauch direkt in das Produkt einführen. **DOSIERUNG**: 1 DOSIS = 60 ml; 1 VERSCHLUSSKAPPE = ca. 70 ml. Hand: 40 ml ca. auf 10 l Wasser. Maschine: 1 Verschlusskappe auf 5 kg Trockenwäsche. Maschinen mit automatischer Entnahme: 5-8 g pro kg Trockenwäsche.

ES - USO: todos los tejidos blancos y de color. **MODO DE USO**: A mano: verter el producto en 10 litros de agua, dejar las prendas en remojo durante 5-10 minutos y aclarar muy bien. En lavadora: echar en el compartimento, o antes del aclarado. Máquinas con dosificación automática: introducir directamente el tubo de aspiración en el producto. **DOSIFICACIÓN**: 1 DOSIS = 60 ml; 1 TAPÓN = 70 ml aprox. A mano: 40 ml aprox. en 10 l de agua. En lavadora: 1 tapón por 5 kg de ropa seca. Para máquinas con dosificación automática: 5-8 g por kg de ropa seca.

COMPOSIZIONE CHIMICA - CHEMICAL COMPOSITION (REG. 648/2004/CE)

IT - COMPOSIZIONE CHIMICA: < 5%: Tensioattivi cationici. Altri componenti: Profumo (Linalool, Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Alpha-Isomethyl Ionone, Coumarin), Conservante (Methylisothiazolinone, Benzisothiazolinone). **EN - CHEMICAL COMPOSITION**: < 5%: cationic surfactants. Other components: Perfumes (Linalool, Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Alpha-Isomethyl Ionone, Coumarin), Preservatives (Methylisothiazolinone, Benzisothiazolinone). **SL - KEMIČNA SESTAVA**: < 5%: kationske površinske aktivne snovi. Druge komponente: Dišave (Linalool, Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Alpha-Isomethyl Ionone, Coumarin), Konzervansi (Methylisothiazolinone, Benzisothiazolinone). **RO - COMPOZIȚIE CHIMICĂ**: < 5%: agenți tensioactivi cationici. Alte componente: Parfumi (Linalool, Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Alpha-Isomethyl Ionone, Coumarin), Conservanți (Methylisothiazolinone, Benzisothiazolinone). **FR - COMPOSITION CHIMIQUE**: < 5%: agents de surface cationiques. Autres éléments: Parfum (Linalool, Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Alpha-Isomethyl Ionone, Coumarin), Conservateurs (Methylisothiazolinone, Benzisothiazolinone). **DE - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG**: < 5%: kationische Tenside. Sonstige bestandteile: Duftstoffe (Linalool, Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Alpha-Isomethyl Ionone, Coumarin), Konservierungsstoffe (Methylisothiazolinone, Benzisothiazolinone). **ES - COMPOSICIÓN QUÍMICA**: < 5%: tensioactivos catiónicos. Otros componentes: Perfumes (Linalool, Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Alpha-Isomethyl Ionone, Coumarin), Conservantes (Methylisothiazolinone, Benzisothiazolinone).



PROFESSIONAL

PROPRIETÀ FISICHE - PHYSICAL PROPERTIES

| | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| STATO FISICO - APPEARANCE | LIQUIDO - LIQUID |
| COLORE - COLOR | VERDE BLU ACQUA - LIGHT GREEN / BLUE |
| ODORE - ODOUR | FLOREALE - FLORAL |

PALLETIZZAZIONE - PALLETIZATION

| | | | |
|-------------------|----------------|-----------------------|----|
| CODICE - CODE | 2060 | PZ X CT - PCS X BOX | 2 |
| COD. EAN | 803268039 1118 | CT X PLT - BOX X PLT | 72 |
| CONFEZIONE - PACK | 5 KG - 5 L | CT X ST - BOX X LAYER | 18 |